

IT - Pro Pilot N.H.A. - Pro Pilot H.A.

Strumenti canalari meccanici

Descrizione

Pro Pilot H.A. e Pro Pilot N.H.A. sono strumenti in Ni-Ti disponibili con trattamento Gold, Blu e Coated, ad attivazione termica. Offrono eccellente flessibilità adattandosi facilmente all'anatomia della maggior parte dei canali radicolari. Strumenti con progressiva conicità variabile consentono di lavorare con maggiore sicurezza nello stabilire il glide path.

Indicazioni

Da utilizzare solo in studio odontoiatrico o in ambito ospedaliero da personale qualificato.

Campo di applicazione

Creazione di glide path.

Misure

PRO PILOT NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551S	144900561S	144900571S

PRO PILOT Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900751S	144900761S	144900771S

PRO PILOT Heat Activation Gold							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900660S	144900670S	144900680S

Confezionamento

Dispositivo sterile in blister da 6 pezzi.

Procedura raccomandata

Protocollo operativo:

- Individuare il canale.
- Utilizzare uno strumento di apertura della porzione coronale (Pro Flayre).
- Eseguire un sondaggio con un file manuale ISO 010 o 015.
- Lavorare delicatamente con lo strumento rotante Pro Pilot H.A. o Pro Pilot N.H.A (ISO 016) al fine di ottenere un glide path riproducibile prima dell'allargamento del canale e per ridurre il carico di lavoro degli strumenti per la sagomatura e rischi di rotture.
- Irrigare il canale utilizzando ipoclorito di sodio (Endo Clor) e chelante viscoso come lubrificante (Canal Prep).
- Successivamente seguire la sequenza operativa più idonea al caso da trattare.

Durante tutta la sequenza endodontica, irrigare ripetutamente con ipoclorito (Endo Clor) e E.D.T.A. (Canal Prep) al fine di eliminare tutto il tessuto necrotico e la componente organica del fango dentinale.

Conservazione

Il blister deve essere aperto solo al momento dell'intervento e in condizioni di asepsi controllata. Conservare a temperatura ambiente, al riparo da umidità e lontano da fonti di luce diretta.

Precauzioni

Prima dell'uso, si raccomanda di verificare con i pazienti l'eventuale allergia alle materie prime. Si raccomanda di utilizzare sempre guanti chirurgici per la protezione individuale da contaminazione batterica. La mancata osservanza di questa regola può comportare infezioni crociate.

Avvertenze

- Dispositivo monouso, non è consigliato il riutilizzo per limitare i problemi legati alle infezioni crociate e/o alle rotture.
- Non utilizzare il blister se aperto o danneggiato.
- Qualora la confezione presentasse segni di manomissione o danneggiamenti a fronte del trasporto o di qualsiasi altra natura, si vieta l'utilizzo degli strumenti contenuti in quanto potrebbero aver perso la sterilità.
- Non forzare mai lo strumento nel canale.
- Non utilizzare oltre la data di scadenza indicata.
- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

Controindicazioni

Non utilizzare in pazienti con sensibilità allergica nota alle materie prime.

Simboli



Codice prodotto



Numero lotto



Data di scadenza



Non riutilizzare



Teme l'umidità



Non esporre ai raggi solari



Sistema a barriera sterile singola



Sterilizzato mediante irraggiamento



Istruzioni d'uso



Unità di imballaggio



Non utilizzare se la confezione è danneggiata



Dispositivo medico



Identificazione unica del dispositivo



Nichel-Titanio



Fabbricante

Garanzia

Dental World sostituirà il prodotto che risulti essere difettoso.

Dental World non accetta la responsabilità per alcun danno o perdita, diretto o conseguente scaturito da uso incauto o l'incapacità ad usare il prodotto descritto. Prima di utilizzare, è responsabilità dell'utente determinare l'appropriatezza del prodotto per il suo uso. L'utente si assume la responsabilità per uso incauto.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

EN - Pro Pilot N.H.A. - Pro Pilot H.A.

Mechanical root canal instruments

Description

Pro Pilot H.A. and Pro Pilot N.H.A. are Ni-Ti instruments available in Gold, Blue and Coated, with thermal activation. They offer excellent flexibility by easily adapting to the anatomy of most root canals. Instruments with progressively variable taper allow you to work with greater confidence in establishing the glide path.

Indications

To be used only in a dental practice or hospital environment by qualified personnel.

Field of application

Glide path creation.

Measures

PRO PILOT NHA							
	∅	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551S	144900561S	144900571S

PRO PILOT Heat Activation							
	∅	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900751S	144900761S	144900771S

PRO PILOT Heat Activation Gold							
	∅	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900660S	144900670S	144900680S

Packaging

Sterile device in blister pack of 6 pieces.

Recommended procedure

Operating protocol:

- Locate the canal.
- Use a coronal portion opening tool (Pro Flayre).
- Probe with an ISO 010 or 015 manual file.
- Work gently with the Pro Pilot H.A. or Pro Pilot N.H.A. rotary instrument (ISO 016) in order to obtain a reproducible glide path before canal widening and to reduce the workload of the shaping instruments and risk of breakage.
- Flush the canal using sodium hypochlorite (Endo Clor) and viscous chelator as lubricant (Canal Prep).
- Then follow the operative sequence most suitable for the case to be treated.

Throughout the endodontic sequence, repeatedly irrigate with hypochlorite (Endo Clor) and E.D.T.A. (Canal Prep) to remove all necrotic tissue and the organic component of the dentinal sludge.

Storage

The blister should only be opened at the time of surgery and under controlled aseptic conditions. Store at room temperature, away from moisture and direct light.

Precautions

Before use, it is recommended to check with patients for any allergy to raw materials.

It is recommended to always use surgical gloves for personal protection against bacterial contamination. Failure to do so may result in cross-infection.

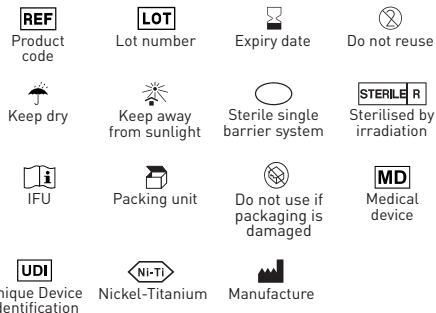
Warnings

- Single-use device, re-use is not recommended to limit problems with cross-infection and/or breakage.
- Do not use the blister if opened or damaged.
- If the package shows signs of tampering or damage due to transport or any other nature, the instruments contained therein may not be used as they may have lost sterility.
- Never force the instrument into the canal.
- Do not use after the indicated expiry date.
- You must report any serious incidents occurring in relation to the medical device we have supplied to the manufacturer and to the competent authority in your Member State.

Contraindications

Do not use in patients with known allergic sensitivity to raw materials.

Symbols



Warranty

Dental World shall replace the product if it proves to be defective.

Dental World does not accept liability for any damage or loss, direct or consequential, resulting from careless use or inability to use the product described. Before use, it is the user's responsibility to determine the appropriateness of the product for its use. The user assumes responsibility for use careless use.

Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

FR - Pro Pilot N.H.A. - Pro Pilot H.A.

Instruments mécaniques pour le traitement du canal radiculaire

Description

Pro Pilot H.A. et Pro Pilot N.H.A. sont des instruments en Ni-Ti disponibles en Or, Bleu et Revêtus, avec activation thermique. Ils offrent une excellente flexibilité en s'adaptant facilement à l'anatomie de la plupart des canaux radiculaires. Les instruments à conicité progressivement variable vous permettent de travailler avec une plus grande confiance dans l'établissement de la trajectoire de glissement.

Indications

A utiliser uniquement dans un cabinet dentaire ou en milieu hospitalier par du personnel qualifié.

Domaine d'application

Création du chemin de glissement.

Mesures

PRO PILOT NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551S	144900561S	144900571S

PRO PILOT Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900751S	144900761S	144900771S

PRO PILOT Heat Activation Gold							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900660S	144900670S	144900680S

Conditionnement

Dispositif stérile sous blister de 6 pièces.

Procédure recommandée

Protocole opératoire:

- Localiser le canal.
- Utilisez un outil d'ouverture de la portion coronaire (Pro Flayre).
- Sondez avec une lime manuelle ISO 010 ou 015.
- Travailler en douceur avec l'instrument rotatif Pro Pilot H.A. ou Pro Pilot N.H.A. (ISO 016) afin d'obtenir un chemin de glissement reproductible avant l'élargissement du canal et de réduire la charge de travail des instruments de mise en forme et le risque de rupture.
- Rincer le canal en utilisant de l'hypochlorite de sodium (Endo Clor) et un chélateur visqueux comme lubrifiant (Canal Prep).
- Suivre ensuite la séquence opératoire la plus adaptée au cas à traiter.

Tout au long de la séquence endodontique, irriguer à plusieurs reprises avec de l'hypochlorite (Endo Clor) et de l'E.D.T.A. (Canal Prep) pour éliminer tous les tissus nécrotiques et la composante organique de la boue dentinaire.

Conservation

Le blister ne doit être ouvert qu'au moment de l'intervention chirurgicale et dans des conditions d'asepsie contrôlées. Conserver à température ambiante, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe.

Précautions d'emploi

Avant utilisation, il est recommandé de vérifier avec les patients s'il n'y a pas d'allergie aux matières premières.

Il est recommandé de toujours utiliser des gants chirurgicaux pour se protéger contre la contamination bactérienne. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une infection croisée.

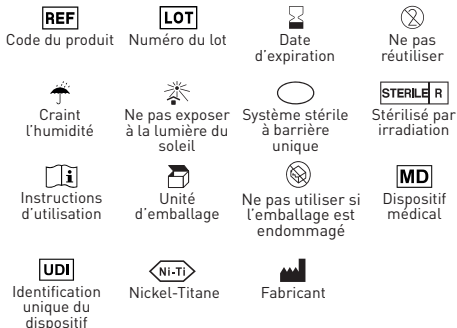
Avertissements

- Dispositif à usage unique, la réutilisation n'est pas recommandée pour limiter les problèmes d'infection croisée et/ou de rupture.
- Ne pas utiliser le blister s'il est ouvert ou endommagé.
- Si l'emballage présente des signes d'altération ou des dommages dus au transport ou à toute autre nature, les instruments qu'il contient ne peuvent pas être utilisés car ils peuvent avoir perdu leur stérilité.
- Ne jamais forcer l'instrument dans le canal.
- Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée.
- Vous devez signaler au fabricant et à l'autorité compétente de votre État membre tout incident grave lié au dispositif médical que nous avons fourni.

Contre-indications

Ne pas utiliser chez les patients présentant une sensibilité allergique connue aux matières premières.

Symboles



Garantie

Dental World remplacera le produit s'il s'avère défectueux.

Dental World n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage ou perte, direct ou consécutif, résultant de l'utilisation négligente ou de l'incapacité d'utiliser le produit décrit. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer l'adéquation du produit à son utilisation. L'utilisateur assume la responsabilité de l'utilisation négligente.

Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

ES - Pro Pilot N.H.A. - Pro Pilot H.A.

Instrumentos mecánicos para conductos radiculares

Descripción

Pro Pilot H.A. y Pro Pilot N.H.A. son instrumentos de Ni-Ti disponibles en Oro, Azul y Recubiertos, con activación térmica. Ofrecen una excelente flexibilidad adaptándose fácilmente a la anatomía de la mayoría de los conductos radiculares. Los instrumentos con conicidad progresivamente variable le permiten trabajar con mayor confianza al establecer la trayectoria de deslizamiento.

Indicaciones

Utilizar únicamente en una consulta dental o en un entorno hospitalario por personal cualificado.

Campo de aplicación

Creación de la vía de deslizamiento.

Medidas

PRO PILOT NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551S	144900561S	144900571S

PRO PILOT Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900751S	144900761S	144900771S

PRO PILOT Heat Activation Gold							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900660S	144900670S	144900680S

Embalaje

Dispositivo estéril en blister de 6 piezas.

Procedimiento recomendado

Protocolo operativo:

- Localizar el canal.
- Utilice un instrumento de apertura de porción coronal (Pro Flayre).
- Sonda con una lima manual ISO 010 o 015.
- Trabaje suavemente con el instrumento rotatorio Pro Pilot H.A. o Pro Pilot N.H.A. (ISO 016) para obtener una trayectoria de deslizamiento reproducible antes de ensanchar el canal y para reducir la carga de trabajo de los instrumentos de modelado y el riesgo de rotura.
- Lavar el canal con hipoclorito sódico (Endo Clor) y quelante viscoso como lubricante (Canal Prep).
- A continuación, seguir la secuencia operatoria más adecuada al caso a tratar.

Durante toda la secuencia endodóntica, irrigar repetidamente con hipoclorito (Endo Clor) y E.D.T.A. (Canal Prep) para eliminar todo el tejido necrótico y el componente orgánico del lodo dentinario.

Almacenamiento

El blister sólo debe abrirse en el momento de la intervención quirúrgica y en condiciones asépticas controladas. Conservar a temperatura ambiente,

protegido de la humedad y de la luz directa.

Precauciones

Antes de su uso, se recomienda comprobar con los pacientes cualquier alergia a las materias primas. Se recomienda utilizar siempre guantes quirúrgicos para la protección personal contra la contaminación bacteriana. De lo contrario, pueden producirse infecciones cruzadas.

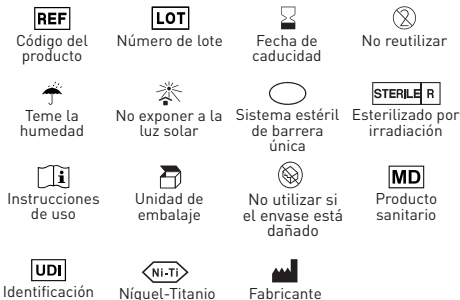
Advertencias

- Dispositivo de un solo uso, no se recomienda su reutilización para limitar los problemas de infección cruzada y/o rotura.
- No utilizar el blister si está abierto o dañado.
- Si el envase presenta signos de manipulación o daños debidos al transporte o de cualquier otra naturaleza, los instrumentos que contiene no podrán utilizarse, ya que pueden haber perdido la esterilidad.
- No forzar nunca el instrumento en el canal.
- No utilizar después de la fecha de caducidad indicada.
- Debe informar al fabricante y a la autoridad competente de su Estado miembro de cualquier incidente grave que se produzca en relación con el producto sanitario que ha suministrado.

Contraindicaciones

No utilizar en pacientes con sensibilidad alérgica conocida a las materias primas.

Símbolos



Garantía

Dental World sustituirá el producto si resulta defectuoso.

Dental World no se hace responsable de los daños o pérdidas, directos o indirectos, resultantes de un uso descuidado o de la incapacidad de utilizar el producto descrito. Antes de su uso, es responsabilidad del usuario determinar la idoneidad del producto para su uso. El usuario asume la responsabilidad por el uso descuidado.

Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



BG - Pro Pilot N.H.A. - Pro Pilot H.A.

Механични инструменти за коренови

каналы

Описание

Pro Pilot H.A. и Pro Pilot N.H.A. са Ni-Ti инструменти, които се предлагат със златна, синя и покрита, термично активирана обработка. Те предлагат отлична гъвкавост, като лесно се адаптират към анатомията на повечето коренови канали. Инструментите с прогресивно променящ се конус ви позволяват да работите с по-голяма увереност при установяване на пътя на плъзгане.

Показания

Да се използва само в стоматологична практика или в болнична среда от квалифициран персонал.

Област на приложение

Създаване на плъзгащ път.

Мерки

PRO PILOT NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551S	144900561S	144900571S

PRO PILOT Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900751S	144900761S	144900771S

PRO PILOT Heat Activation Gold							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900660S	144900670S	144900680S

Опаковка

Стерилно устройство в блистерна опаковка от 6 броя.

Препоръчителна процедура

Работен протокол:

- Намерете канала.
- Използвайте инструмент за отваряне на коронарна порция (Pro Flayre).
- Сондирайте с ръчна пила ISO 010 или 015.
- Работете внимателно с ротационния инструмент Pro Pilot H.A. или Pro Pilot N.H.A. (ISO 016), за да се получи възпроизводим път на плъзгане преди разширяването на канала и да се намали натоварването на оформящите инструменти и рискът от счупване.
- Промийте канала, като използвате натриев хипохлорит (Endo Clor) и вискозен хелатор като лубрикант (Canal Prep).
- След това следвайте оперативната последователност, която е най-подходяща за лекувания случай.

По време на цялата ендодонтска последователност многократно иригирайте с хипохлорит (Endo Clor) и E.D.T.A. (Canal Prep), за да отстраните всички некротични тъкани и органичния компонент на дентиновата утайка.

Съхранение

Блистерната опаковка трябва да се отваря само по време на операция и при контролирани асептични условия. Съхранявайте при стайна температура, далеч от влага и пряка светлина.

Предпазни мерки

Преди употреба се препоръчва да се провери при пациентите за евентуална алергия към суровините. Препоръчва се винаги да се използват хирургически ръкавици за лична защита срещу бактериално замърсяване. Ако не го направите, това може да доведе до кръстосана инфекция.

Предупреждения

- Устройство за еднократна употреба, не се препоръчва повторна употреба, за да се ограничи проблемите с кръстосана инфекция и/или счупване.
- Не използвайте блистера, ако е отворен или повреден.
- Ако опаковката показва признаци на фалшифициране или повреда, дължаща се на транспортиране или друго естество, съдържащите се в нея инструменти не могат да се използват, тъй като е възможно да са загубили стерилността си.
- Никога не кварвайте инструмента в канала със сила.
- Не използвайте след посочения срок на годност.
- Трябва да съобщавате за всички сериозни инциденти, възникнали във връзка с доставеното от вас медицинско изделие, на производителя и на компетентния орган във вашата държава членка.

Противопоказания

Да не се използва при пациенти с известна алергична чувствителност към суровини.

Символи



Код на продукта



Номер на партидата



Срок на годност



Да не се използва повторно



Стерилизирана чрез облъчване



Инструкции за употреба



Опаковъчна единица



Не използвайте, ако опаковката е повредена



Медицинско изделие



Уникална идентификация на устройството



Никел-титан



Производител

Гаранция

Dental World заменя продукта, ако се окаже, че той е дефектен.

Dental World не поема отговорност за каквито и да било преки или последващи щети или загуби, произтичащи от небрежна употреба или невъзможност за използване на описания продукт. Преди употреба потребителят носи отговорност за това, че да определи доколко продуктът е подходящ за неговата употреба. Потребителят поема отговорност за използването на небрежна употреба.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



HR - Pro Pilot N.H.A. - Pro Pilot H.A.

Mehanički instrumenti za korijenske kanale

Opis

Pro Pilot H.A. i Pro Pilot N.H.A. su Ni-Ti instrumenti dostupni sa zlatnom, plavom i presvučenom obradom, s toplinskom aktivacijom. Nude izvrsnu fleksibilnost i lako se prilagođavaju anatomiji većine korijenskih kanala. Instrumenti s progresivnim varijabilnim suženjem omogućuju vam rad s većim povjerenjem u uspostavljanju kliznog puta.

Upute

Koristiti ga samo u stomatološkoj ordinaciji ili bolničkom okruženju od strane kvalificiranog osoblja.

Područje primjene

Stvaranje kliznih staza.

Mjere

PRO PILOT NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551S	144900561S	144900571S

PRO PILOT Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900751S	144900761S	144900771S

PRO PILOT Heat Activation Gold							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900660S	144900670S	144900680S

Ambalaža

Sterilni uređaj u blisteru od 6 komada.

Preporučeni postupak

Radni protokol:

- Pronadite kanal.
- Koristite instrument za koronarno otvaranje (Pro Flayre).
- Izvedite istraživanje s ISO 010 ili 015 ručnom datotekom.
- Nježno radite s rotirajućim instrumentom Pro Pilot H.A. i Pro Pilot N.H.A. (ISO 016) kako bi se dobila reproduciбилna klizna staza prije proširenja kanala i kako bi se smanjilo radno opterećenje instrumenata za oblikovanje i rizik od loma.
- Irigirajte kanal koristeći natrijev hipoklorit (Endo Clor) i viskozni kelator kao lubrikant (Canal Prep).
- Zatim slijedite najprikladniji radni redoslijed za slučaj koji treba liječiti.

Tijekom endodontskog slijeda više puta irigirajte hipokloritom (Endo Clor) i E.D.T.A. (Canal Prep) kako bi se uklonilo svo nekrotično tkivo i organska komponenta razmaznog sloja.

Skladištenje

Blister se smije otvoriti samo u vrijeme operacije i u kontroliranim aseptičkim uvjetima. Čuvati na sobnoj temperaturi, daleko od vlage i izravnih izvora svjetlosti.

Mjere predostrožnosti

Prije uporabe preporuča se provjeriti s pacijentima moguće alergije na sirovine.

Preporuča se uvijek koristiti kirurške rukavice za individualnu zaštitu od bakterijske kontaminacije. Nepoštovanje ovog pravila može dovesti do unakrsne infekcije.

Upozorenja

- Uređaj za jednokratnu upotrebu, ne preporučuje se ponovna uporaba kako bi se ograničili problemi povezani s unakrsnim infekcijama i/ili lomovima.
- Nemojte koristiti blister ako je otvoren ili oštećen.
- Ako pakiranje pokazuje znakove diranja ili oštećenja uslijed transporta ili bilo koje druge prirode, zabranjena je uporaba sadržanih instrumenata jer su možda izgubili svoj sterilnost.
- Nikada ne silite turpiju u kanal.
- Nemojte koristiti nakon isteka navedenog roka valjanosti.
- Morate prijaviti svaki ozbiljan incident koji se dogodio u vezi s medicinskim uređajem koji smo isporučili proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazite.

Kontraindikacije

Ne koristiti u bolesnika s poznatom alergijskom osjetljivošću na sirovine.

Simboli



Jamstvo

Dental World će zamijeniti proizvod koji se pokaže neispravnim.

Dental World ne prihvaća nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravni ili posljedični koji proizlaze iz nemara ili nemogućnosti korištenja opisanog proizvoda. Korisnik je prije uporabe odgovoran utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu ili njezinu uporabu. Korisnik preuzima odgovornost za nepažljivo korištenje.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Motfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

CS - Pro Pilot N.H.A. - Pro Pilot H.A.

Mechanické nástroje pro kořenové kanálky

Popis

Pro Pilot H.A. a Pro Pilot N.H.A. jsou přístroje z Ni-Ti, které jsou k dispozici se zlatou, modrou a povlakovanou, tepelně aktivovanou úpravou. Nabízejí vynikající flexibilitu tím, že se snadno přizpůsobí anatomii většiny kořenových kanálků. Nástroje s postupně se měnícím zúžením umožňují pracovat s větší jistotou při stanovení dráhy skluzu.

Indikace

K použití pouze v zubní ordinaci nebo v nemocničním prostředí kvalifikovaným personálem.

Oblast použití

Vytvoření kluzné dráhy.

Opatření

PRO PILOT NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551S	144900561S	144900571S

PRO PILOT Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900751S	144900761S	144900771S

PRO PILOT Heat Activation Gold							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900660S	144900670S	144900680S

Balení

Sterilní zařízení v blistrovém balení po 6 kusech.

Doporučený postup

Provozní protokol:

- Vyhledejte kanál.
- Použijte nástroj pro otevření koronální porce (Pro Flayre).
- Sonda s manuálním pilníkem ISO 010 nebo 015.
- Pracujte šetrně s rotačním nástrojem Pro Pilot H.A. nebo Pro Pilot N.H.A. (ISO 016), abyste získali reprodukovatelnou dráhu skluzu před rozšířením kanálku a snížili pracovní zátěž tvarovacích nástrojů a riziko zlomení.
- Propláchněte kanálek pomocí chlornanu sodného (Endo Clor) a viskózního chelátoru jako lubrikantu (Canal Prep).
- Poté postupujte podle operační sekvence, která je pro ošetřovaný případ nejvhodnější.

V průběhu endodontické sekvence opakovaně irigujte chlornanem (Endo Clor) a přípravkem E.D.T.A. (Canal Prep), abyste odstranili veškerou nekrotickou tkáň a organickou složku dentinálního kalu.

Skladování

Blistr se smí otevřít pouze v době operace a za kontrolovaných aseptických podmínek. Skladujte při pokojové teplotě, mimo dosah vlhkosti a přímého světla.

Bezpečnostní opatření

Před použitím doporučujeme u pacientů ověřit případnou alergii na suroviny.

Doporučuje se vždy používat chirurgické rukavice pro osobní ochranu před bakteriální kontaminací. V opačném případě může dojít ke zkrřížené infekci.

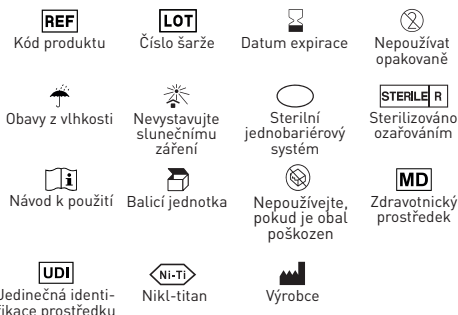
Upozornění

- Přípravek na jedno použití, opakované použití se nedoporučuje, aby se omezily problémy s křížovou infekcí a/nebo rozbitím.
- Nepoužívejte otevřený nebo poškozený blistr.
- Pokud balení vykazuje známky manipulace nebo poškození způsobené přepravou nebo jakoukoli jinou povahou, nástroje v něm obsažené se nesmí používat, protože mohly ztratit sterilitu.
- Nikdy nezasouvejte nástroj do kanálku násilím.
- Nepoužívejte po uvedeném datu spotřeby.
- Veškeré závažné události, které se vyskytnou v souvislosti s dodaným zdravotnickým prostředkem, musíte hlásit výrobci a příslušnému orgánu ve vašem členském státě.

Kontraindikace

Nepoužívejte u pacientů se známou alergickou citlivostí na suroviny.

Symbols



Záruka

Společnost Dental World vymění výrobek, pokud se ukáže, že je vadný.

Společnost Dental World nepřebírá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo následné, vzniklé v důsledku neopatrného používání nebo nemožnosti používat popsany výrobek. Před použitím je povinností uživatele zjistit vhodnost výrobku pro jeho použití. Uživatel přebírá odpovědnost za neopatrné použití.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

DA - Pro Pilot N.H.A. - Pro Pilot H.A.

Mekaniske rodkanalinstrumenter

Beskrivelse

Pro Pilot H.A. og Pro Pilot N.H.A. er Ni-Ti-instrumenter, der fås med guld, blå og belagt, termisk aktiveret behandling. De tilbyder fremragende fleksibilitet ved let at tilpasse sig anatomi i de fleste rodkanaler. Instrumenter med progressiv variabel konus giver dig mulighed for at arbejde med større sikkerhed i forbindelse med etablering af glidebanen.

Indikationer

Må kun anvendes i en tandlægepraksis eller på et hospital af kvalificeret personale.

Anvendelsesområde

Oprettelse af glidebane.

Foranstaltninger

PRO PILOT NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551S	144900561S	144900571S

PRO PILOT Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900751S	144900761S	144900771S

PRO PILOT Heat Activation Gold							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900660S	144900670S	144900680S

Emballage

Steril anordning i blisterpakning med 6 stk.

Anbefalet fremgangsmåde

Operationsprotokol:

- Find kanalen.
- Brug et værktøj til åbning af den koronale del (Pro Flayre).
- Probe med en ISO 010 eller 015 manuel fil.
- Arbejd forsigtigt med det roterende instrument Pro Pilot H.A. eller Pro Pilot N.H.A. (ISO 016) for at opnå en reproducerbar glidebane før kanaludvidelse og for at reducere arbejdsbyrden for de formende instrumenter og risikoen for brud.
- Skyl kanalen med natriumhypoklorit (Endo Clor) og viskøs chelator som smøremiddel (Canal Prep).
- Følg derefter den operationssekvens, der er bedst egnet til det tilfælde, der skal behandles.

Under hele den endodontiske sekvens skal der gentagne gange spules med hypoklorit (Endo Clor) og E.D.T.A. (Canal Prep) for at fjerne alt nekrotisk væv og den organiske komponent i dentinlammet.

Opbevaring

Blisterpakken må kun åbnes på operationstidspunktet og under kontrollerede aseptiske forhold. Opbevar ved stuetemperatur, væk fra fugt og direkte lys.

Forholdsregler

Før brug anbefales det at undersøge patienterne for

eventuel allergi over for råmaterialer.

Det anbefales altid at bruge kirurgiske handsker til personlig beskyttelse mod bakteriel kontaminering. Hvis dette ikke gøres, kan det medføre krydssmitte.

Advarsler

- Engangsanordning, genbrug anbefales ikke for at begrænse problemer med krydssmitte og/eller brud.
- Blisteren må ikke anvendes, hvis den er åbnet eller beskadiget.
- Hvis emballagen viser tegn på manipulation eller beskadigelse på grund af transport eller af anden art, må instrumenterne i den ikke anvendes, da de kan have mistet deres sterilitet.
- Tving aldrig instrumentet ind i kanalen.
- Må ikke anvendes efter den angivne udløbsdato.
- Du skal indberette alle alvorlige hændelser i forbindelse med det medicinske udstyr, som du har leveret, til producenten og til den kompetente myndighed i din medlemsstat.

Kontraindikationer

Må ikke anvendes til patienter med kendt allergisk overfølsomhed over for råmaterialer.

Symboler



Garanti

Dental World erstatter produktet, hvis det viser sig at være defekt.

Dental World påtager sig intet ansvar for skader eller tab, direkte eller følgeskader, som skyldes uforsigtig brug eller manglende evne til at bruge det beskrevne produkt. Før brug er det brugerens ansvar at afgøre, om produktet er egnet til den pågældende anvendelse. Brugeren påtager sig ansvaret for uforsigtig brug.

Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

NL - Pro Pilot N.H.A. - Pro Pilot H.A.

Mechanische wortelkanaalinstrumenten

Beschrijving

Pro Pilot H.A. en Pro Pilot N.H.A. zijn Ni-Ti instrumenten verkrijgbaar met gouden, blauwe en geocate, thermisch geactiveerde behandeling. Ze bieden een uitstekende flexibiliteit door zich gemakkelijk aan te passen aan de anatomie van de meeste wortelkanalen. Instrumenten met een progressief variabele conus stellen u in staat om met meer vertrouwen te werken bij het vaststellen van het glijpad.

Indicaties

Alleen te gebruiken in een tandartspraktijk of ziekenhuisomgeving door gekwalificeerd personeel.

Toepassingsgebied

Creëren van glijpad.

Maatregelen

PRO PILOT NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551S	144900561S	144900571S

PRO PILOT Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900751S	144900761S	144900771S

PRO PILOT Heat Activation Gold							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900660S	144900670S	144900680S

Verpakking

Steriel apparaat in blisterverpakking van 6 stuks.

Aanbevolen procedure

Operatieprotocol:

- Lokaliseer het kanaal.
- Gebruik een coronaal gedeelte openingsinstrument (Pro Flayre).
- Sondeer met een ISO 010 of 015 manuele vijl.
- Werk voorzichtig met het Pro Pilot H.A. of Pro Pilot N.H.A. rotatie-instrument (ISO 016) om een reproduceerbaar glijpad te verkrijgen vóór de kanaalverbreding en om de werklast van de vorminstrumenten en het risico van breuk te verminderen.
- Spoel het kanaal met natriumhypochloriet (Endo Clor) en viskeuze chelator als glijmiddel (Canal Prep).
- Volg dan de operatieve volgorde die het meest geschikt is voor het te behandelen geval.

Gedurende de gehele endodontische procedure moet herhaaldelijk worden geïrrigeerd met hypochloriet (Endo Clor) en E.D.T.A. (Canal Prep) om al het necrotisch weefsel en de organische component van het dentinale slib te verwijderen.

Opslag

De blaar mag alleen tijdens de operatie en onder gecontroleerde aseptische omstandigheden worden geopend. Bewaren bij kamertemperatuur, uit de buurt van vocht en direct licht.

Vorzorgsmaatregelen

Voor gebruik wordt aanbevolen bij de patiënt na te gaan of er sprake is van allergie voor grondstoffen. Het wordt aanbevolen altijd chirurgische handschoenen te gebruiken voor persoonlijke bescherming tegen bacteriële besmetting. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot kruisbesmetting.
















Waarschuwingen

- Hulpmiddel voor eenmalig gebruik, hergebruik wordt afgeraden om problemen met kruisbesmetting en/of breuk te beperken.
- Gebruik de blisterverpakking niet als deze geopend of beschadigd is.
- Als de verpakking tekenen van manipulatie of schade door vervoer of andere oorzaken vertoont, mogen de instrumenten in de verpakking niet worden gebruikt omdat zij hun steriliteit kunnen hebben verloren.
- Forceer het instrument nooit in het kanaal.
- Niet gebruiken na de aangegeven vervaldatum.
- U moet ernstige incidenten in verband met het door u geleverde medische hulpmiddel melden aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit in uw lidstaat.

Contra-indicaties

Niet gebruiken bij patiënten met bekende allergische gevoeligheid voor grondstoffen.

Symbolen

 Productcode	 Partijnummer	 Vervaldatum	 Niet opnieuw gebruiken
 Vreest vocht	 Niet blootstellen aan zonlicht	 Steriel systeem met één barrière	 Gesteriliseerd door bestraling
 Instructies voor gebruik	 Verpakkingseenheid	 Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is	 Medisch hulpmiddel
 Unieke identificatie van het apparaat	 Nikkel-titanium	 Fabrikant	

Garantie

Dental World vervangt het product als het defect blijkt te zijn.

Dental World aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van onzorgvuldig gebruik of het niet kunnen gebruiken van het beschreven product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik vast te stellen of het product geschikt is voor zijn gebruik. De gebruiker is aansprakelijk voor onzorgvuldig gebruik.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

ET - Pro Pilot N.H.A. - Pro Pilot H.A.

Mehhaanilised juurekanalite instrumendid

Kirjeldus

Pro Pilot H.A. ja Pro Pilot N.H.A. on Ni-Ti instrumendid, mis on saadaval kuldse, sinise ja kaetud, termiliselt aktiveeritud töötlemisega. Need pakuvad suurepäraselt paindlikkust, kohandudes hõlpsasti enamiku juurekanalite anatoomiaga. Järk-järgult muutuva koonusega instrumendid võimaldavad teil töötada suurema kindlusega libisemisraja loomisel.

Näidustused

Kasutada ainult hambaravipraksises või haiglateskonnas kvalifitseeritud personali poolt.

Kasutusvaldkond

Glüidiraja loomine.

Meetmed

PRO PILOT NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551S	144900561S	144900571S

PRO PILOT Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900751S	144900761S	144900771S

PRO PILOT Heat Activation Gold							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900660S	144900670S	144900680S

Pakend

Sterilne seade blisterpakendis 6 tk.

Soovitatav protseduur

Operatsiooniprotokoll:

- Paigaldage kanal.
- Kasutage koronaalse osa avamise tööriista (Pro Flayre).
- Sondiga ISO 010 või 015 manuaalse viiluga.
- Töötage ettevaatlikult Pro Pilot H.A. või Pro Pilot N.H.A. pöörlevainstrumentidega (ISO016), et saavutada reprodutseeritav libisemisrada enne kanali laiendamist ja vähendada kujundusinstrumentide töökoormust ning purunemisohtu.
- Loputage kanal, kasutades naatriumhüperkloriiti (Endo Clor) ja viskoosset kelaatorit määrdeainena (Canal Prep).
- Seejärel järgige töödeldavale juhtumile kõige sobivamat operatsioonijärjekorda.

Kogu endodontilise protseduuri jooksul loputage korduvalt hüperkloriidi (Endo Clor) ja E.D.T.A.-ga (Canal Prep), et eemaldada kõik nekrootilised koed ja dentiinisette orgaaniline komponent.

Säilitamine

Blisterpakend tuleb avada ainult operatsiooni ajal ja kontrollitud aseptilistes tingimustes. Säilitada toatemperatuuril, niiskuse ja otsese valguse eest kaitstult.

Ettevaatusabinõud

Enne kasutamist on soovitatav kontrollida patsiendi võimalikku allergiat tooraine suhtes.

Bakteriaalse saastumise eest kaitsmiseks on soovitatav alati kasutada kirurgilisi kindaid. Vastasel juhul võib tekkida ristnakkus.

Hoiatused

- Ühekordselt kasutatav seade, korduvkasutamine ei ole soovitatav, et piirata ristnakkuse ja/või purunemisega seotud probleeme.
- Ärge kasutage blisterit, kui see on avatud või kahjustatud.
- Kui pakendil on määrke võltsimisest või transpordist või muudest põhjustest tingitud kahjustustest, ei tohi selles sisalduvaid instrumende kasutada, kuna need võivad olla steriilsuse kaotanud.
- Ärge kunagi suruge instrumendi jõuga kanalisse.
- Mitte kasutada pärast märgitud kõlblikkusaega.
- Te peate teatama kõigist teie tarnitud meditsiiniseadmega seotud tõsisest vahejuhtumitest tootjale ja oma liikmesriigi pädevale asutusele.

Vastunäidustused

Mitte kasutada patsientidel, kellel on teadaolevalt allergiline tundlikkus toorainete suhtes.

Sümbolid



Tootekood



Partii number



Aegumiskuupäev



Mitte korduvkasutada



Kardab niiskust



Ei puutu kokku päikesevalgusega



Steriilne ühekordne tõkkesüsteem



Steriiliseeritakse kiirgusega



Kasutusjuhend



Pakendihüük



Mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud



Meditsiiniline seade



Unikaalne seadme identifitseerimine



Nikkel-Titaan



Tootja

Garantii

Dental World vahetab toote välja, kui see osutub defektseks.

Dental World ei võta vastutust mis tahes otsese või kaudse kahju eest, mis tuleneb kirjeldatud toote hooletust kasutamisest või mittekasutamisest. Enne kasutamist peab kasutaja ise kindlaks tegema, kas toode on tema jaoks sobiv. Kasutaja võtab vastutuse hooletu kasutamise eest.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

DE - Pro Pilot N.H.A. - Pro Pilot H.A.

Mechanische Wurzelkanalinstrumente

Beschreibung

Pro Pilot H.A. und Pro Pilot N.H.A. sind Ni-Ti-Instrumente, die in Gold, Blau und Beschichtet, mit thermischer Aktivierung erhältlich sind. Sie bieten hervorragende Flexibilität, da sie sich leicht an die Anatomie der meisten Wurzelkanäle anpassen lassen. Instrumente mit progressiv variabler Verjüngung ermöglichen Ihnen ein sicheres Arbeiten bei der Festlegung des Gleitpfades.

Indikationen

Darf nur in der Zahnarztpraxis oder im Krankenhaus von qualifiziertem Personal verwendet werden.

Anwendungsbereich

Erstellung des Gleitpfades.

Maßnahmen

PRO PILOT NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551S	144900561S	144900571S

PRO PILOT Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900751S	144900761S	144900771S

PRO PILOT Heat Activation Gold							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900660S	144900670S	144900680S

Verpackung

Steriles Gerät in Blisterpackung zu 6 Stück.

Empfohlene Vorgehensweise

Protokoll der Operation:

- Den Kanal lokalisieren.
- Verwenden Sie ein Werkzeug zur Öffnung des koronalen Teils (Pro Flayre).
- Sondieren Sie mit einer ISO 010 oder 015 Handfeile.
- Sanftes Arbeiten mit dem rotierenden Instrument Pro Pilot H.A. oder Pro Pilot N.H.A. (ISO 016), um einen reproduzierbaren Gleitpfad vor der Kanalerweiterung zu erhalten und die Arbeitsbelastung der formgebenden Instrumente sowie das Bruchrisiko zu verringern.
- Spülen Sie den Kanal mit Natriumhypochlorit (Endo Clor) und viskosem Chelatbildner als Gleitmittel (Canal Prep).
- Anschließend ist die für den zu behandelnden Fall am besten geeignete operative Sequenz einzuhalten.

Während der gesamten endodontischen Sequenz wiederholt mit Hypochlorit (Endo Clor) und E.D.T.A. (Canal Prep) spülen, um alles nekrotische Gewebe und die organische Komponente des Dentinschlammes zu entfernen.

Lagerung

Die Blisterpackung darf nur zum Zeitpunkt der Operation und unter kontrollierten aseptischen Bedingungen geöffnet werden. Bei Raumtemperatur, vor Feuchtigkeit und direktem Licht geschützt lagern.

Vorsichtsmaßnahmen

Es wird empfohlen, vor der Anwendung mit dem Patienten zu prüfen, ob eine Allergie gegen die Rohstoffe besteht. Es wird empfohlen, zum persönlichen Schutz vor

bakterieller Kontamination stets chirurgische Handschuhe zu tragen. Andernfalls kann es zu Kreuzinfektionen kommen.

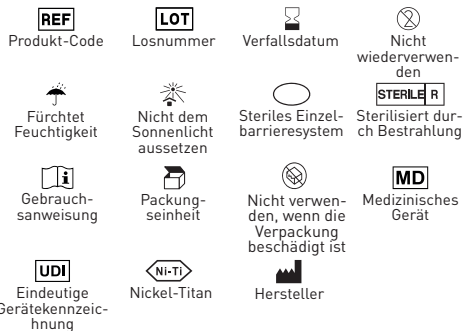
Warnhinweise

- Einwegprodukt, Wiederverwendung wird nicht empfohlen, um Probleme mit Kreuzinfektionen und/oder Bruch zu vermeiden.
- Den Blister nicht verwenden, wenn er geöffnet oder beschädigt ist.
- Weist die Verpackung Anzeichen von Manipulationen oder Beschädigungen auf, die auf den Transport oder andere Ursachen zurückzuführen sind, dürfen die darin enthaltenen Instrumente nicht verwendet werden, da sie möglicherweise ihre Sterilität verloren haben.
- Das Instrument niemals mit Gewalt in den Kanal einführen.
- Nach Ablauf des angegebenen Verfallsdatums nicht mehr verwenden.
- Sie müssen alle schwerwiegenden Vorfälle im Zusammenhang mit dem von Ihnen gelieferten Medizinprodukt dem Hersteller und der zuständigen Behörde Ihres Mitgliedstaats melden.

Kontraindikationen

Nicht anwenden bei Patienten mit bekannter allergischer Überempfindlichkeit gegen Rohstoffe.

Symbole



Garantie

Dental World tauscht das Produkt aus, wenn es sich als fehlerhaft erweist.

Dental World haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden oder Verluste, die sich ergeben aus oder der Unfähigkeit, das beschriebene Produkt zu verwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch die Eignung des Produkts für seine Verwendung festzustellen.

Der Benutzer übernimmt die Verantwortung für die unvorsichtige Verwendung.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

EL - Pro Pilot N.H.A. - Pro Pilot H.A.

Μηχανικά εργαλεία απονεύρωσης

Περιγραφή

Τα Pro Pilot H.A. και Pro Pilot N.H.A. είναι όργανα Ni-Ti που διατίθενται σε χρυσό, μπλε και επικαλυμμένο, με θερμική ενεργοποίηση. Προσφέρουν εξαιρετική ευελιξία, καθώς προσαρμόζονται εύκολα στην ανατομία των περισσότερων ριζικών σωλήνων. Τα εργαλεία με προοδευτικά μεταβαλλόμενη κωνικότητα σας επιτρέπουν να εργάζεστε με μεγαλύτερη εμπιστοσύνη στον καθορισμό της διαδρομής ολίθησης.

Ενδείξεις

Να χρησιμοποιείται μόνο σε οδοντιατρείο ή νοσοκομειακό περιβάλλον από εξειδικευμένο προσωπικό.

Πεδίο εφαρμογής

Δημιουργία διαδρομής ολίθησης.

Μέτρα

PRO PILOT NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551S	144900561S	144900571S

PRO PILOT Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900751S	144900761S	144900771S

PRO PILOT Heat Activation Gold							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900660S	144900670S	144900680S

Συσκευασία

Αποστειρωμένη συσκευή σε συσκευασία blister των 6 τεμαχίων.

Συνιστώμενη διαδικασία

Πρωτόκολλο λειτουργίας:

- Εντοπίστε το κανάλι.
- Χρησιμοποιήστε ένα εργαλείο διάνοιξης στεφανιαίου τμήματος (Pro Flayre).
- Δοκιμάστε με χειροκίνητο αρχείο ISO 010 ή 015.
- Εργαστείτε απαλά με το περιστροφικό εργαλείο Pro Pilot H.A. ή Pro Pilot N.H.A. (ISO 016), προκειμένου να αποκτήσετε μια αναπαραγώγιμη πορεία ολίθησης πριν από τη διεύρυνση του καναλιού και να μειώσετε τον φόρτο εργασίας των εργαλείων διαμόρφωσης και τον κίνδυνο θραύσης.
- Ξεπλύνετε το κανάλι χρησιμοποιώντας υποκλωριώδες νάτριο (Endo Clor) και παχύρρευστο ηπλικό ως λιπαντικό (Canal Prep).
- Στη συνέχεια, ακολουθήστε τη χειρουργική ακολουθία που είναι καταλληλότερη για την περίπτωση που πρόκειται να αντιμετωπιστεί.

Καθ' όλη τη διάρκεια της ενδοδοντικής ακολουθίας, αρδεύετε επανειλημμένα με υποκλωριώδες (Endo Clor) και E.D.T.A. (Canal Prep) για την απομάκρυνση όλων των νεκρωτικών ιστών και του οργανικού συστατικού της οδοντικής λάσπης.

Αποθήκευση

Η συσκευασία κυψέλης πρέπει να ανοίγει μόνο κατά τη στιγμή της χειρουργικής επέμβασης και υπό ελεγχόμενες ασηπτικές συνθήκες. Φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου, μακριά από την υγρασία και το άμεσο φως.

Προφυλάξεις

Πριν από τη χρήση, συνιστάται να ελέγχεται με τους ασθενείς για τυχόν αλλεργία στις πρώτες ύλες. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε πάντα χειρουργικά γάντια για προσωπική προστασία από βακτηριακή μόλυνση. Η παράλειψη αυτή μπορεί να οδηγήσει σε διασταυρούμενη λοίμωξη.

Προειδοποιήσεις

- Συσκευή μιας χρήσης, δεν συνιστάται επαναχρησιμοποίηση για τον περιορισμό των προβλημάτων διασταυρούμενης μόλυνσης ή/και θραύσης.
- Μην χρησιμοποιείτε την κυψέλη εάν έχει ανοιχτεί ή έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν η συσκευασία παρουσιάζει σημάδια παραβίασης ή ζημίας λόγω μεταφοράς ή οποιασδήποτε άλλης φύσης, τα όργανα που περιέχονται σε αυτήν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν, καθώς ενδέχεται να έχουν χάσει τη στεριότητά τους.
- Ποτέ μην πιέσετε το όργανο με δύναμη μέσα στο κανάλι.
- Μην το χρησιμοποιείτε μετά την αναγραφόμενη ημερομηνία λήξης.
- Πρέπει να αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους σας κάθε σοβαρό περιστατικό που συμβαίνει σε σχέση με το ιατροτεχνολογικό προϊόν που έχετε προμηθεύσει.

Αντενδείξεις

Να μη χρησιμοποιείται σε ασθενείς με γνωστή αλλεργική ευαισθησία στις πρώτες ύλες.

Σύμβολα



Εγγύηση

Dental World αντικαθιστά το προϊόν εάν αποδειχθεί ελαττωματικό.

Dental World δεν αναλαμβάνει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία ή απώλεια, άμεση ή επακόλουθη, που προκύπτει από απρόσεκτη χρήση ή αδυναμία χρήσης του περιγραφόμενου προϊόντος. Πριν από τη χρήση, είναι ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για τη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει την ευθύνη για τη χρήση απρόσεκτη χρήση.

Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



HU -Pro Pilot N.H.A. - Pro Pilot H.A.

Mechanikus gyökérkezelő műszerek

Leírás

A Pro Pilot H.A. és Pro Pilot N.H.A. Ni-Ti műszerek arany, kék és bevonatos, termikusan aktivált kezeléssel kaphatók. Kiváló rugalmasságot nyújtanak, mivel könnyen alkalmazkodnak a legtöbb gyökércsatorna anatómiájához. A fokozatosan változó kúposággal rendelkező műszerek lehetővé teszik, hogy nagyobb biztonsággal dolgozhasson a siklási útvonal kialakításában.

Indikációk

Kizárólag fogorvosi rendelőben vagy kórházi környezetben, szakképzett személyzet által használható.

Alkalmazási terület

Glide path létrehozása.

Intézkedések

PRO PILOT NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551S	144900561S	144900571S

PRO PILOT Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900751S	144900761S	144900771S

PRO PILOT Heat Activation Gold							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900660S	144900670S	144900680S

Csomagolás

Steril eszköz 6 darabos buborékcsomagolásban.

Ajánlott eljárás

Működési protokoll:

- Keresse meg a csatornát.
- Használjon koronális résznyitó eszközt (Pro Flayre).
- Szondázzon ISO 010 vagy 015 manuális reszelővel.
- Kíméletesen dolgozzon a Pro Pilot H.A. vagy Pro Pilot N.H.A. rotációs műszerrel (ISO 016), hogy a csatorna kiszélesítése előtt reprodukálható siklási pályát kapjon, és csökkentse a formázó műszerek munkaterhelését és a törés kockázatát.
- Öblítse át a csatornát nátrium-hipoklorit (Endo Clor) és kenőanyagként viszkózus kelátor (Canal Prep) használatával.
- Ezután kövesse a kezelendő esetnek leginkább megfelelő műtési sorrendet.

Az endodontiai szekvencia során ismételtlen öblítsen hipoklorit (Endo Clor) és E.D.T.A.-t (Canal Prep), hogy eltávolítsa az összes nekrotikus szövetet és a dentinalis iszap szerves komponensét.

Tárolás

A buborékcsomagolást csak a műtét idején és ellenőrzött aszeptikus körülmények között szabad kinyitni. Szobahőmérsékleten, nedvességtől és közvetlen fénytől védve tárolandó.

Övintézkedések

Használat előtt ajánlott ellenőrizni a páciensekkel, hogy nem allergiásak-e a nyersanyagokra.

A bakteriális szennyeződés elleni személyes védelem érdekében mindig sebészeti kesztyű használatát ajánlott. Ennek elmulasztása keresztfertőzést eredményezhet.

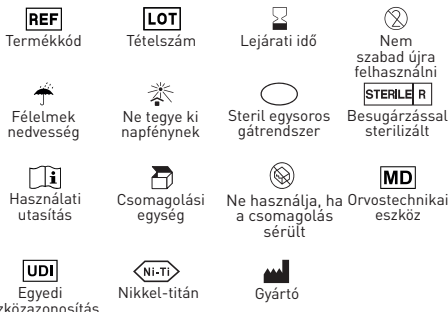
Figyelmeztetések

- Egyszer használatos eszköz, újrafelhasználása nem ajánlott a keresztfertőzéssel és/vagy töréssel kapcsolatos problémák korlátozása érdekében.
- Ne használja a buborékcsomagolást, ha az felnyílt vagy sérült.
- Ha a csomagoláson manipulációra utaló jelek vagy szállításból vagy más okból eredő sérülés látható, a benne lévő műszerek nem használhatók, mivel elveszíthették sterilitásukat.
- Soha ne erőltesse az eszközt a csatornába.
- Ne használja a feltüntetett lejáratú idő után.
- Az Ön által szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban előforduló súlyos eseményeket jelentenie kell a gyártónak és az Ön tagállamának illetékes hatóságának.

Ellenjavallatok

Ne használja olyan betegeknél, akiknek ismert allergiás érzékenysége van a nyersanyagokra.

Szimbólumok



Garancia

A Dental World kicseréli a terméket, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy veszteségért, amely a leírt termék gondatlan használatából vagy használhatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatért a felhasználó vállalja a felelősséget.

Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

LV - Pro Pilot N.H.A. - Pro Pilot H.A.

Mehāniskie sakņu kanālu instrumenti

Apraksts

Pro Pilot H.A. un Pro Pilot N.H.A. ir Ni-Ti instrumenti, kas pieejami zelta, zilā un pārklājumā, ar termisko aktivizāciju. Tie nodrošina lielisku elastību, viegli pielāgojoties vairuma sakņu kanālu anatomijai. Instrumenti ar pakāpeniski mainīgu konusu ļauj strādāt ar lielāku pārliecību, nosakot slīdēšanas ceļu.

Indikācijas

Jāizmanto tikai kvalificētam personālam zobārstniecības praksē vai slimnīcā.

Lietošanas joma

Slīdoņa ceļa izveide.

Pasākumi

PRO PILOT NHA						
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551S	144900561S 144900571S

PRO PILOT Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900751S	144900761S	144900771S

PRO PILOT Heat Activation Gold							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900660S	144900670S	144900680S

Iepakojums

Sterila ierīce blistera iepakojumā ar 6 gab.

Ieteicamā procedūra

Darbības protokols:

- Atrodiet kanālu.
- Izmantojiet koronālās porcijas atvēršanas instrumentu (Pro Flayre).
- Zonde ar ISO 010 vai 015 manuālo failu.
- Strādājiet saudzīgi ar Pro Pilot H.A. vai Pro Pilot N.H.A. rotējošo instrumentu (ISO 016), lai iegūtu reproducējamu slīdēšanas ceļu pirms kanāla paplašināšanas un samazinātu formēšanas instrumentu slodzi un lūzumu risku.
- Izskalojiet kanālu, izmantojot nātrija hipohlorītu (Endo Clor) un viskozu helatoru kā lubrikantu (Canal Prep).
- Pēc tam ievērojiet ārstējamajam gadījumam vispiemērotāko operāciju secību.

Visā endodontiskās procedūras laikā atkārtoti irīgējiet ar hipohlorītu (Endo Clor) un E.D.T.A. (Canal Prep), lai noņemtu visus nekrotiskos audus un dentinālo nosēdumu organisko komponentu.

Uzglabāšana

Blistru iepakojumu drīkst atvērt tikai operācijas laikā un kontrolētos aseptiskos apstākļos. Uzglabāt istabas temperatūrā, pasargāt no mitruma un tiešas gaismas.

Piesardzības pasākumi

Pirms lietošanas ieteicams pārbaudīt pacientiem, vai nav alerģijas pret izejvielām.

Personiskajai aizsardzībai pret baktēriālu piesārņojumu ieteicams vienmēr lietot ķirurģiskos

cimodus. Ja tas netiek darīts, var rasties krusteniskā infekcija.

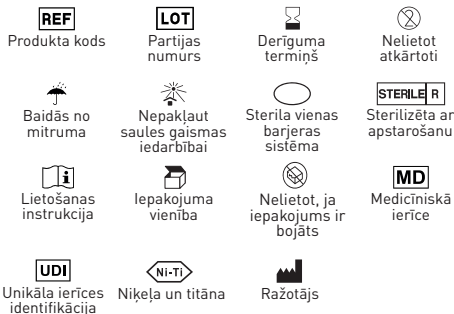
Brīdinājumi

- Vienreizējās lietošanas ierīce, atkārtota lietošana nav ieteicama, lai ierobežotu krusteniskās infekcijas un/vai bojājumu problēmas.
- Nelietojiet blisteri, ja tas ir atvērts vai bojāts.
- Ja uz iepakojuma ir ievērojama bojājuma pazīmes, kas radušās transportēšanas vai citu iemeslu dēļ, tajā esošos instrumentus nedrīkst izmantot, jo tie var būt zaudējuši sterilitāti.
- Nekad neiespiediet instrumentu kanālā ar spēku.
- Nelietot pēc norādītā derīguma termiņa beigām.
- Jums ir jāziņo ražotājam un dalībvalsts kompetentajai iestādei par visiem nopietniem negadījumiem, kas saistīti ar jūsu piegādāto medicīnas ierīci.

Kontraindikācijas

Nelietot pacientiem ar zināmu alerģisku jutību pret izejvielām.

Simboli



Garantija

Dental World nomaina izstrādājumu, ja tas izrādās bojāts.

Dental World neuzņemas atbildību par jebkādiem tiešiem vai netiešiem bojājumiem vai zaudējumiem, kas radušies aprakstītā izstrādājuma neuzmanīgas lietošanas vai nespējas to lietot dēļ. Pirms lietošanas lietotājs ir atbildīgs par to, lai noteiktu, vai izstrādājums ir piemērots tā lietošanai. Lietotājs uzņemas atbildību par neuzmanīgu lietošanu.

Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

LT - Pro Pilot N.H.A. - Pro Pilot H.A.

Mechaniniai šaknų kanalų instrumentai

Aprašymas

Pro Pilot H.A. ir Pro Pilot N.H.A. yra Ni-Ti prietaisai, kuriuos galima įsigyti auksinės, mėlynos ir dangos, su terminiu aktyvavimu. Jie pasižymi puikiu lankstumu, nes lengvai prisitaiko prie daugumos šaknų kanalų anatomijos. Instrumentai su palaipsniui keičiamu kūgiu leidžia dirbti užtikrinčiau nustatant slydimo kelią.

Indikacijos

Naudoti tik kvalifikuotam personalui odontologijos praktikoje arba ligoninėje.

Taikymo sritis

Slydimo kelio sukūrimas.

Priemonės

PRO PILOT NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551S	144900561S	144900571S

PRO PILOT Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900751S	144900761S	144900771S

PRO PILOT Heat Activation Gold							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900660S	144900670S	144900680S

Pakuotė

Sterilus prietaisas lizdinėje plokštelėje po 6 vnt.

Rekomenduojama procedūra

Darbo protokolai:

- Nustatykite kanalo vietą.
- Naudokite vainikinės dalies atidarymo įrankį (Pro Flayre).
- Zondą naudokite su ISO 010 arba 015 rankiniu failiuku.
- Švelniai dirbkite su rotaciniu instrumentu Pro Pilot H.A. arba Pro Pilot N.H.A. (ISO 016), kad prieš plečiant kanalą gautumėte atkartojamą slydimo kelią ir sumažintumėte formuojamųjų instrumentų darbo krūvį bei lūžių riziką.
- Praplaukite kanalą naudodami natrio hipochloritą (Endo Clor) ir klampų chelatorių kaip lubrikantą (Canal Prep).
- Tuomet laikykite operacijos sekos, labiausiai tinkančios gydymam atvejui.

Per visą endodontinio gydymo seką pakartotinai iriguokite kanalų hipochloritu (Endo Clor) ir E.D.T.A. (Canal Prep), kad pašalintumėte visus nekrozinis audinius ir organinį dentino nuosėdų komponentą.

Laikymas

lizdinė plokštelė turi būti atidaroma tik operacijos metu ir kontroliuojamomis aseptinėmis sąlygomis. Laikykite kambario temperatūroje, saugokite nuo drėgmės ir tiesioginės šviesos.

Atsargumo priemonės

Prieš naudojant rekomenduojama patikrinti, ar

pacientai nėra alergiški žaliavoms. Asmeninei apsaugai nuo bakterinio užteršimo rekomenduojama visada mūvėti chirurgines pirštines. To nepadarius, galima kryžminė infekcija.

Įspėjimai

- Vienkartinis prietaisas, pakartotinai naudoti nerekomenduojama, kad būtų apribotos kryžminės infekcijos ir (arba) gedimo problemos.
- Nenaudokite lizdinės plokštelės, jei ji atidaryta ar pažeista.
- Jei ant pakuotės yra pažeidimo požymių arba ji pažeista dėl transportavimo ar kitų priežasčių, joje esančių priemonių negalima naudoti, nes jos gali būti praradusios sterilumą.
- Niekada neikiškite instrumento į kanalą jėga.
- Nenaudokite pasibaigus nurodytam galiojimo laikui.
- Apie bet kokius rimtus incidentus, susijusius su jūsų pateiktu medicinos prietaisu, privalote pranešti gamintojui ir savo valstybės narės kompetentingai institucijai.

Kontraindikacijos

Nenaudoti pacientams, kuriems žinomas alerginis jautrumas žaliavoms.


Simboliai



Garancia

A Dental World kicseréli a terméket, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy közvetkezményes kárért vagy veszteségért, amely a leírt termék gondatlan használatából vagy használhatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatért a felhasználó vállalja a felelősséget.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

PL - Pro Pilot N.H.A. - Pro Pilot H.A.

Mechaniczne instrumenty do kanałów

korzeniowych

Opis

Pro Pilot H.A. i Pro Pilot N.H.A. to przyrządy z niklu i tytanu dostępne w wersji złotej, niebieskiej i powlekanej, aktywowane termicznie. Oferują one doskonałą elastyczność dzięki łatwemu dopasowaniu do anatomii większości kanałów korzeniowych. Instrumenty o stopniowo zmiennym zwężeniu pozwalają na pracę z większą pewnością w ustalaniu ścieżki poślizgu.

Wskazania

Dostosowania wyłącznie w gabinecie stomatologicznym lub w szpitalu przez wykwalifikowany personel.

Zakres zastosowania

Tworzenie ścieżki poślizgu.

Środki

PRO PILOT NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551S	144900561S	144900571S

PRO PILOT Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900751S	144900761S	144900771S

PRO PILOT Heat Activation Gold							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900660S	144900670S	144900680S

Opakowanie

Sterylnie urządzenie w opakowaniu typu blister po 6 sztuk.

Zalecane postępowanie

Protokół operacyjny:

- Zlokalizuj kanał.
- Użyj narzędzia do otwierania części koronowej (Pro Flayre).
- Zgębniak z ręcznym pilnikiem ISO 010 lub 015.
- Delikatnie pracować przy użyciu instrumentu obrotowego Pro Pilot H.A. lub Pro Pilot N.H.A. (ISO 016) w celu uzyskania powtarzalnej ścieżki schodzenia przed poszerzeniem kanału oraz zmniejszenia obciążenia instrumentów kształtujących i ryzyka złamania.
- Przepłukaj kanał używając podchlorynu sodu (Endo Clor) i lekkiego chelatora jako środka smarującego (Canal Prep).
- Następnie należy wykonać sekwencję operacyjną najbardziej odpowiednią dla leczonego przypadku.

Przez cały czas trwania sekwencji endodontycznej należy wielokrotnie irygować podchlorynem (Endo Clor) i E.D.T.A. (Canal Prep), aby usunąć wszystkie martwe tkanki i organiczny składnik osadu zębinowego.

Przechowywanie

Opakowanie blistrów powinno być otwierane tylko w czasie zabiegu i w kontrolowanych warunkach aseptycznych. Przechowywać w temperaturze pokojowej, z dala od wilgoci i bezpośredniego światła.

Środki ostrożności

Przed użyciem zaleca się sprawdzenie u pacjenta czy nie ma alergii na surowce.

Zaleca się, aby zawsze używać rękawic chirurgicznych dla ochrony osobistej przed skażeniem bakteryjnym. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować zakażenie krzyżowe.
















Ostrzeżenia

- Wyrób jednorazowy, ponowne użycie nie jest zalecane w celu ograniczenia problemów z zakażeniem krzyżowym i/lub pęknięciem.
- Nie należy używać blistra, jeśli został otwarty lub uszkodzony.
- Jeśli opakowanie wykazuje ślady manipulacji lub uszkodzenia spowodowane transportem lub jakimkolwiek innym, zawarte w nim instrumenty nie mogą być używane, ponieważ mogły utracić sterylność.
- Nigdy nie wprowadzać instrumentu do kanału na siłę.
- Nie używać po wskazanej dacie ważności.
- Wszelkie poważne incydenty związane z dostarczonym wyrobem medycznym należy zgłaszać do producenta oraz do właściwego organu w danym państwie członkowskim.

Przeciwwskazania

Nie stosować u pacjentów ze znaną wrażliwością alergiczną na surowce.

Symbol

 Kod produktu	 Numer partii	 Data ważności	 Nie używać ponownie
 Boi się wilgoci	 Nie wystawiać na działanie światła słonecznego	 Sterylny system pojedynczej bariery	 Sterylizowany przez napromieniowanie
 Instrukcja użytkownika	 Jednostka opakowania	 Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone	 Urządzenie medyczne
 Unikalna identyfikacja urządzenia	 Niklowo-tytanowe	 Producent	

Gwarancja

Dental World wymieni produkt, jeśli okaże się on wadliwy.

Dental World nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkodę lub straty, bezpośrednie lub wtórne, wynikające z nieostrożnego użycia lub niemożności użycia opisanego produktu. Przed użyciem użytkownik jest odpowiedzialny za ustalenie, czy produkt jest odpowiedni do jego zastosowania. Użytkownik przyjmuje na siebie odpowiedzialność za nieostrożne użytkowanie.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

PT - Pro Pilot N.H.A. - Pro Pilot H.A.

Instrumentos mecânicos de canal radicular

Descrição

O Pro Pilot H.A. e o Pro Pilot N.H.A. são instrumentos de Ni-Ti disponíveis em Dourado, Azul e Revestido, com activação térmica. Oferecem uma excelente flexibilidade, adaptando-se facilmente à anatomia da maioria dos canais radiculares. Os instrumentos com concidade progressivamente variável permitem-lhe trabalhar com maior confiança no estabelecimento do trajecto de deslizamento.

Indicações

Para ser utilizado apenas numa clínica dentária ou ambiente hospitalar por pessoal qualificado.

Campo de aplicação

Criação da trajectória de planeio.

Medidas

PRO PILOT NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
Ø 016	15	2-6	2,5	300	144900551S	144900561S	144900571S

PRO PILOT Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
Ø 016	15	2-6	2,5	300	144900751S	144900761S	144900771S

PRO PILOT Heat Activation Gold							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
Ø 016	15	2-6	2,5	300	144900660S	144900670S	144900680S

Embalagem

Dispositivo estéril em embalagem blister de 6 peças.
Dispositivo não estéril em embalagem blister de 6 peças.

Procedimento recomendado

Protocolo de funcionamento:

- Localizar o canal.
- Utilizar uma ferramenta de abertura de porção coronal (Pro Flayre).
- Sonda com um ficheiro manual ISO 010 ou 015.
- Trabalhar suavemente com o instrumento rotativo Pro Pilot H.A. ou Pro Pilot N.H.A. (ISO 016) a fim de obter um percurso de planeio reproduzível antes do alargamento do canal e de reduzir a carga de trabalho dos instrumentos de moldagem e o risco de quebra.
- Lavar o canal usando hipoclorito de sódio (Endo Clor) e quelante viscoso como lubrificante (Canal Prep).
- Depois seguir a sequência operativa mais adequada para o caso a ser tratado.

Ao longo da sequência endodôntica, irrigar repetidamente com hipoclorito (Endo Clor) e E.D.T.A. (Canal Prep) para remover todo o tecido necrótico e o componente orgânico do lodo dentinário.

Armazenamento

A embalagem bolha só deve ser aberta no momento da cirurgia e sob condições assépticas controladas. Armazenar à temperatura ambiente, longe da

humidade e da luz directa.

Precauções

Antes da utilização, recomenda-se verificar com os doentes se existe alguma alergia às matérias-primas. Recomenda-se a utilização de luvas cirúrgicas para protecção pessoal contra a contaminação bacteriana. Não o fazer pode resultar em infecção cruzada.

Avisos

- Dispositivo de utilização única, a reutilização não é recomendada para limitar problemas de infecção cruzada e/ou quebra.
- Não utilizar a bolha se aberta ou danificada.
- Se a embalagem apresentar sinais de manipulação ou danos devidos ao transporte ou qualquer outra natureza, os instrumentos nela contidos não podem ser utilizados, uma vez que podem ter perdido a esterilidade.
- Nunca forçar o instrumento a entrar no canal.
- Não utilizar após a data de validade indicada.
- Deve comunicar ao fabricante e à autoridade competente do seu Estado Membro quaisquer incidentes graves ocorridos em relação ao dispositivo médico que fornece.

Contra-indicações

Não utilizar em doentes com sensibilidade alérgica conhecida às matérias-primas.

Símbolos



Código do produto



Número do lote



Data de expiração



Não reutilizar



Teme a humidade



Não se exponha à luz solar



Sistema de barreira única estéril



Esterilizado por irradiação



Instruções de utilização



Unidade de embalagem



Não utilizar se a embalagem estiver danificada



Dispositivo Médico



Identificação única do dispositivo



Níquel-Titânio



Fabricante

Garantia

Dental World substituirá o produto se este se revelar defeituoso.

Dental World não aceita responsabilidade por qualquer dano ou perda directa ou consequente resultante de utilização descuidada ou incapacidade de utilizar o produto descrito. Antes da utilização, é da responsabilidade do utilizador para determinar a adequação do produto à sua utilização. O utilizador assume a responsabilidade pela utilização uso descuidado.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



RO - Pro Pilot N.H.A. - Pro Pilot H.A.

Instrumente mecanice pentru canalul radicular

Descriere

Pro Pilot H.A. și Pro Pilot N.H.A. sunt instrumente Ni-Ti disponibile cu tratament aurit, albastru și acoperit, activat termic. Acestea oferă o flexibilitate excelentă, adaptându-se cu ușurință la anatomia majorității canalelor radiculare. Instrumentele cu conicitate progresiv variabilă vă permit să lucrați cu o mai mare încredere în stabilirea traseului de alunecare.

Indicații

A se utiliza numai într-un cabinet stomatologic sau într-un mediu spitalicesc de către personal calificat.

Domeniu de aplicare

Crearea traseului de alunecare.

Măsurii

PRO PILOT NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551S	144900561S	144900571S

PRO PILOT Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900751S	144900761S	144900771S

PRO PILOT Heat Activation Gold							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900660S	144900670S	144900680S

Ambalaj

Dispozitiv steril în blister de 6 bucăți.

Procedura recomandată

Protocol de operare:

- Localizați canalul.
- Utilizați un instrument de deschidere a porțiunii coronare (Pro Flayre).
- Sondați cu un fișier manual ISO 010 sau 015.
- Lucrați ușor cu instrumentul rotativ Pro Pilot H.A. sau Pro Pilot N.H.A. (ISO 016) pentru a obține o traiectorie de alunecare reproductibilă înainte de lărgirea canalului și pentru a reduce volumul de muncă al instrumentelor de modelare și riscul de rupere.
- Spălați canalul folosind hipoclorit de sodiu (Endo Clor) și chelator vâscos ca lubrifiant (Canal Prep).
- Urmați apoi secvența operatorie cea mai potrivită pentru cazul care urmează să fie tratat.

De-a lungul secvenței endodontice, irigați în mod repetat cu hipoclorit (Endo Clor) și E.D.T.A. (Canal Prep) pentru a îndepărta toate țesuturile necrotice și componenta organică a nămolului dentinar.

Depozitare

Blisterul trebuie deschis numai în momentul intervenției chirurgicale și în condiții aseptice controlate. A se păstra la temperatura camerei, ferit de umiditate și lumină directă.

Precauții

Înainte de utilizare, se recomandă să se verifice la

pacienți dacă există vreo alergie la materiile prime. Se recomandă să se utilizeze întotdeauna mănuși chirurgicale pentru protecție personală împotriva contaminării bacteriene. Nerespectarea acestui lucru poate duce la infecții încrucișate.

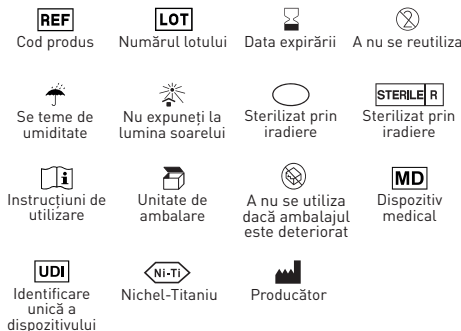
Avertismente

- Dispozitiv de unică folosință, nu se recomandă reutilizarea pentru a limita problemele de infecție încrucișată și/sau rupere.
- Nu utilizați blisterul dacă este deschis sau deteriorat.
- În cazul în care ambalajul prezintă semne de manipulare sau deteriorare din cauza transportului sau de orice altă natură, instrumentele conținute în el nu pot fi utilizate, deoarece este posibil să își fi pierdut sterilitatea.
- Nu forțați niciodată instrumentul în canal.
- Nu utilizați după data de expirare indicată.
- Trebuie să raportați producătorului și autorității competente din statul dumneavoastră membru orice incident grav apărut în legătură cu dispozitivul medical pe care l-ați furnizat.

Contraindicații

Nu utilizați la pacienții cu sensibilitate alergică cunoscută la materiile prime.

Simboluri



Garanție

Dental World va înlocui produsul în cazul în care acesta se dovedește a fi defect.

Dental World nu își asumă răspunderea pentru orice daune sau pierderi, directe sau indirecte, care rezultă din utilizarea neglijentă sau din incapacitatea de a utiliza produsul descris. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului să determine dacă produsul este adecvat pentru utilizarea sa. Utilizatorul își asumă răspunderea pentru utilizarea neglijentă.

Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

SV - Pro Pilot N.H.A. - Pro Pilot H.A.

Mekaniska rotfyllningsinstrument

Beskrivning

Pro Pilot H.A. och Pro Pilot N.H.A. är Ni-Ti-instrument som finns i guld, blått och belagt med termisk aktivering. De erbjuder utmärkt flexibilitet genom att de enkelt anpassar sig till anatomin i de flesta rotkanaler. Instrument med progressivt variabel konicitet gör att du kan arbeta med större säkerhet när du fastställer glidbanan.

Indikationer

Får endast användas i en tandläkarpraktik eller sjukhusmiljö av kvalificerad personal.

Användningsområde

Skapande av glidbana.

Åtgärder

PRO PILOT NHA							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900551S	144900561S	144900571S

PRO PILOT Heat Activation							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900751S	144900761S	144900771S

PRO PILOT Heat Activation Gold							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
○ 016	15	2-6	2,5	300	144900660S	144900670S	144900680S

Förpackning

Steril anordning i blisterförpackning med 6 st.

Rekommenderat förfarande

Operationsprotokoll:

- Lokalisera kanalen.
- Använd ett verktyg för öppning av den koronala delen (Pro Flayre).
- Sond med en manuell ISO 010- eller 015-fil.
- Arbeta försiktigt med det roterande instrumentet Pro Pilot H.A. eller Pro Pilot N.H.A. (ISO 016) för att få en reproducerbar glidbana före kanalutvidgning och för att minska arbetsbelastningen för de förmande instrumenten och risken för brott.
- Spola kanalen med natriumhypoklorit (Endo Clor) och viskös chelator som smörjmedel (Canal Prep).
- Följ sedan den operationssekvens som är lämpligast för det fall som ska behandlas.

Under hela den endodontiska sekvensen ska man upprepa gånger spola med hypoklorit (Endo Clor) och E.D.T.A. (Canal Prep) för att avlägsna all nekrotisk vävnad och den organiska komponenten i dentin slammet.

Förvaring

Blisterförpackningen får endast öppnas vid tidpunkten för operationen och under kontrollerade aseptiska förhållanden. Förvaras i rumstemperatur, borta från fukt och direkt ljus.

Försiktighetsåtgärder

Före användning rekommenderas att kontrollera med patienterna om det finns någon allergi mot råvaror. Det rekommenderas att alltid använda kirurgiska handskar för personligt skydd mot bakteriell kontaminering. Underlåtenhet att göra detta kan leda till korskontaminering.

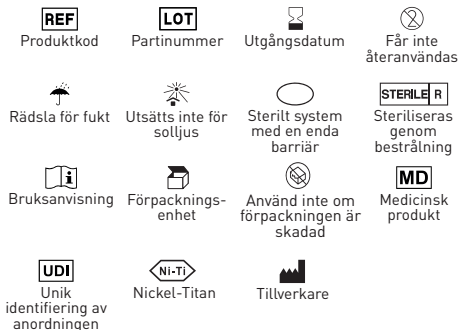
Varningar

- Engångsutrustning, återanvändning rekommenderas inte för att begränsa problem med korsinfektion och/eller brott.
- Använd inte blistern om den är öppnad eller skadad.
- Om förpackningen uppvisar tecken på manipulering eller skador på grund av transport eller av annat slag, får instrumenten i förpackningen inte användas eftersom de kan ha förlorat sin sterilitet.
- Tvinga aldrig in instrumentet i kanalen med våld.
- Använd inte efter det angivna utgångsdatumet.
- Du måste rapportera alla allvarliga incidenter som inträffar i samband med den medicintekniska produkt som du har levererat till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i din medlemsstat.

Kontraindikationer

Använd inte till patienter med känd allergisk känslighet för råvaror.

Symboler



Garanti

Dental World ska ersätta produkten om den visar sig vara defekt.

Dental World tar inte ansvar för skador eller förluster, direkta eller indirekta, som beror på vårdslös användning eller oförmåga att använda den beskrivna produkten. Före användning är det användarens ansvar att avgöra om produkten är lämplig för sitt användningsområde. Användaren tar på sig ansvaret för vårdslös användning.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it